

СОДЕРЖАНИЕ CONTENTS

НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ И ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ЖУРНАЛ

Основан в январе 1941 года
Зарегистрирован в Министерстве
Российской Федерации по делам
печати, телерадиовещания и
средств массовых коммуникаций
Свидетельство о регистрации
№ 77 от 17 декабря 2001 года

Учредитель:
ООО «Издательская фирма
«Текстильная промышленность»

Генеральный директор:
Елена Хара

Главный редактор:
Галина Истомина

Редактор:
Андрей Алешин

Распространение:
Владимир Пекин

Дизайн, верстка:
Алексей Хара

Корректра:
Елена Томозова

Реклама:
Мария Науменко
reclama@textilinfo.ru

Издатель:
ООО «Издательская фирма
«Текстильная промышленность»

Адрес редакции и издательства:
117036, Москва,
ул. Профсоюзная, 3
Тел./факс: (499) 124-5704, 124-5885
E-mail: galina@textilinfo.ru
www.textilemarket.ru

Представителем авторов в журнале
«Текстильная промышленность»
является издатель.

Номер подписан в печать
28 апреля 2009 года

Полная или частичная перепечатка
материалов журнала – только
с письменного разрешения издателя.

© ООО «ИФ «Текстильная
промышленность»

Тираж: 7000 экз.
Индекс 70963

Ответственность за содержание
рекламных объявлений
несет рекламодатель.

СОБЫТИЯ

- 4 Новости РСПТЛП
- 16 Новости
- 56 Презентация французского
текстильного оборудования

EVENTS

- 4 News of RSPTLP
- 16 News
- 56 Presentation of French textile
equipment

ОБОРУДОВАНИЕ

- 50 Новинки компании Terrot
- 54 Autoconer S
Oerlikon Schlafhorst
- 62 История развития и
классификация плосковязальных
машин Shima Seiki

EQUIPMENT

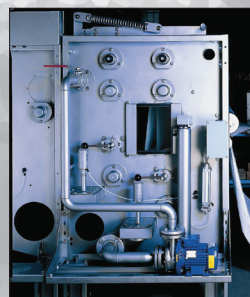
- 50 Novelties of company Terrot
- 54 Autoconer S
Oerlikon Schlafhorst
- 62 History of development
and classification of flat
knitting machines Shima Seiki

РЫНОК

- 24 Новое оборудование из Италии
для крутки текстильных нитей
широкого ассортимента

MARKET

- 24 New equipment from Italy for
textile strings twisting of
wide assortment





28 Современное оборудование для крашения текстильных материалов

28 Modern equipment for textile materials dyeing

68 Приборное оснащение комплексного контроля качества

68 Tools of complex quality assurance

ТЕХНОЛОГИИ

TECHNOLOGIES

38 Оборудование для сушки, термоскрепления и термофиксации нетканых материалов

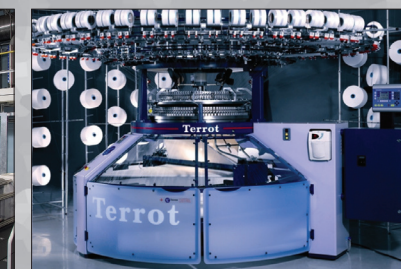
38 Equipment for drying, thermobonding and thermofixation of nonwoven materials

СЕКРЕТ УСПЕХА

SECRET OF SUCCESS

48 Самое современное трикотажное производство в Европе на фабрике «Чебоксарский трикотаж», Чувашская республика, Россия

48 Advanced European knitting manufacture at factory «Cheboksary Knitted Articles», Chuvash republic, Russia



А

Мы сделали спецвыпуск журнала «Текстильная промышленность» для неукротимых оптимистов, для тех, кто верит, что текстильной промышленности в некогда текстильной стране все-таки уготовано славное будущее!

Вся мощь немецкой инженерной мысли, успехи французских производителей оборудования нашли отражение на страницах этого выпуска. Мы очень хотим верить, что в России, несмотря на кризис, есть подвижники и энтузиасты, есть покупатели этого оборудования и его пользователи. Выпускать такие номера у нас уже становится доброй традицией, а это значит, что у журналов о текстильном оборудовании есть свой читатель!

Следующим номером журнала станет «Научный альманах», который выйдет из печати в июле.

Желаю всем успехов и здоровья!

Галина Истомина



А